

# Діло

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, П. пов.  
Конто почт. шадн. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописів не звертається.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 5-00 зол.  
Чвертьрічно 15-00 „  
Піврічно 30-00 „  
Річно 60-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці 1 долар.  
Франції, Італії, Бельгії 20 фр. фр.  
Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол.,  
Швейцарії 5 шв. фр., Чехослова-  
ччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бол-  
гарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол.,  
Звіна адреса 1 зол.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-28.

В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІЇ.

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
25 сот.

## ВОЛИНЬ ЖИВЕ!

(Кореспонденція з Волині.)

Останніми місяцями долітали з Волині до ширшого українського загалу самі сумні вістки про місцеві відносини й прояви життя. На підставі цих вісток, могло, з одного боку, повстати в ширшій нашій родині враження, що наше національне життя, зустрічаючи дуже поважні перепони, замирає; а з другого боку, наші воляки під впливом цих вісток, особливо в глухих місцевостях, могли підупасти на душі.

Тому слід ствердити, що подібні висновки й уявлення не відповідають дійсності. Нема лиха без добра. І те лихо, яке переживають наші маси, має й свої добрі сторони. У боротьбі за елементарні права на національне життя й розвиток наші маси помітно гартуються, вироблюючи в собі щораз більше свідомості та впевненого гону до кращої майбутності.

Можна вже з певністю й сміливістю сказати, що українські маси на Волині пережили національну кризу, а разом з цим виявили таку міру живучості, що всі побоювання за них уже більше не мають підстав.

Всі заходи, які мали за завдання звести наше селянство з національного шляху чи то в бік інтернаціоналізму в розумінні безнаціональності та червоного москвофільства, чи то в бік національної утративації — завели. Хлопчачий селярбизм щораз сильніше забарвлюється на національно та поєбується якоб то не було москвофільства. Чорний москалізм, що його думали підтримати за допомогою православа деякі батюшки на чолі з єпископами й консисторією, ганебно прогорів. А від певних акцій „вуїстів“ залишився тільки сумний спомина та непримайний гад. Взагалі дуже шумлива ація т. зв. „спів-виступа“, можна сказати, збанкрутувала.

Правда, хрунівська робота дуже амінила й підсилала селярбизм і комуністичний рух, що стверджує й місцева преса, але разом з тим зросла національна свідомість і другої частини населення, що настроєна національно.

Московські батюшки, сконстатувавши врешті своє банкруцтво, тріають голову й кидаються в усі боки. На останніх „соборниках“, скликаних з розорядження вищої церковної влади з метою обміркування положення і вишування засобів рятунку, вчорашні москвофіли починають уже говорити про „наближення до народу“ та спеціальну літературу українською мовою. Правда, говориться про це не з любови до нашого народу й не з переконання, то так повинно бути, а з міркувань власного рятунку.

Хрунівські акції пошкодила одна дуже збрива річ: брехня. Всі їхні слова розминулися з дійсністю й ні одна обіцянка щодо школи, укріплення церкви, українського впливу в самоврядуванні й т. д. не здійснилися. Навпаки, до чого вони приклали свою руку, там українство борчилося й українські права та впливи зменшувалися, там усе переходило в чужі руки та під чужу керму.

Наше селянство вже завадло вирости й усвідомитися, щоби належним способом оцінити ці явища життя й зробити для себе належний висновок. Тому й не дивно, що хруням до „українських комітетів“ доводиться вибирати неукраїнців, що викликає серед нашого населення зрозумілу іронію, а навіть глузування.

Загально явище таке: нарід ще сильніше тріає жити своїм власним національним життям і ще гостріше оцінює перешкоди до цього природного гону. Словом, чим сильніше накручується наша національна пружина, тим з більшою силою вона розкручується.

Особливо зворушливе пробудження нашого „селянського Полісся, того Полісся, що так дбайливо охороняється від українських інтелігентів. Чого не зробила книжка, газета та живе слово, що летить нестримно понад усіма штучними межами по селах і присіках, те зробили сезонні роботи.

Поліщуки, білудючи на своїх багачах і пісочках, щодня розповсюджують по Волині на живих

великими масами. Іде на живих звичайно молоді. Протягом місяця встигає придивитися національному рухові в різних повітах, прислухатися до того національного гомону, що дає над рідною землею таким привабливим алотодавоном, зачепити дещо з практичної роботи, і потім несе всі ці духові й культурні скарби у свої поліські села й хатки. І там вони дозрівають і дають перші кльця та паростки.

І ось перше цікаве явище серед поліських дівчат і молодих: кожна з них вважає питанням своєї честі мати вишиту українську сорочку. „Просто показилися“, — скажуть батьки та мами. Але що це обходить молодих? І ви бачите, як ці дівчата, йдучи пішки на живих десятки кілометрів у постолах, де сидять, там уже й вишивають.

Або в такому то селі (З.) підлітки постановляють: заклясти гурток тих, що не пють і не ку-

## ЗБІЖЖА І ПАШУ,

дорібок Вашої цілорічної праці  
обезпечайте від огню лише в

## Т-ві Взаїмних Обезпечень „Дністер“

у Львові, вул. Руська ч. 20.

рять, та віддавати гроші на просвіту, словом — на культурно-національну справу.

Три роки експериментів у напрямі утративації національно-культурного життя Волині, безперечно, загальмували це наше життя, але одночасно й дали яскраві докази того, що все спрямоване на спинення національного руху, мусить раніше чи пізніше збанкрутувати.

Отже в сьогоднішні сумні дні наша ширша українська родина може мати ту втіху, що Волинь живе-думає, все більше розуміє і все сильніше прагне жити своїм національним життям.

Senex.

## Ратуймо останки нашого шкільництва!

Від ряду літ спостерігаємо з жахом, що стан нашого шкільництва корчиться прямо на очах. Тисячі народних шкіл втратили свій український характер, а кілька середніх вже не існують. Справедливо обурюємося на зарядження, що спричинили цей жалюгідний стан, а ми не маємо ніякого впливу на них, але часто забуваємо, що в неодному і ми самі поносимо вину. Деякі з наших державних шкіл падають самочинно, з недостатці фреквенції. То сталося з 7-класовою школою вправ державної учительської семінарії з українською викладавкою мовою у Перемишлі перед кількома роками, а тепер висить загроза закриття над школою вправ при III. державній семінарії у Львові та над самою учительською семінарією з українською викладавкою мовою у Перемишлі. Обі школи мають дуже малу фреквенцію. Про існування української учительської семінарії у Перемишлі наша суспільність забула; всі з цілого краю тиснуть до III. держ. семінарії (української) у Львові, а родичі, яких доньок не приймають до цієї школи, бо вона переповнена понад норму, лихословлять дирекцію школи, закидаючи їй злу волю.

Рівночасно у поодиноких класах перемиської семінарії смішно мале число учениць. Аналогічний образ бачимо в школі вправ III. держ. семінарії. Коли семінарія переповнена, то школа вправ малочисельна, а цього шкільного року досягнуто вже рекорд, бо до I класу вписалося всього 3 учениці. В часах редукції учителів і цілих шкіл є це каригідне занедбання і, коли ці школи замкнуті, львина часта вини спаде на нашу суспільність. Закришканий рік почався вправ у Львові; тому родичі, що мають діти у відповідній віці, повинні їх там вписати. (Адреса: вул. Стшала 3, бічна Набеляка, близько трамваєвого перетяну при вул. Потоцького). Школа ведена гарно; вчать там добрі сили, а учителька, про яку згаданого свого часу в „Ділі“, що вона не знає добре української мови, вже перенесена із цієї школи до польської. Взагалі справами нашого шкільництва не лише приватного, але і державного, повинна зайнятися „Рідна Школа“ та слідкувати за тим, щоби ніодна школа не падала та ще із нашої власної вини, бо шкіл маємо за мало.

## Як поширюють православ'я на Лемківщині.

Візитація православних громад православним єпископом для Галичини.

Слідкуючи за церковним життям на наших землях, не можна не завважити одної маркантної події останнього часу, якою безперечно є поїздка православного єпископа (призначеного недавно для Галичини) Симона по Лемківщині. Цеж перша офіційна візитація церковної, православної влади по правосл. громадах Лемківщини, які повстали там після війни, головню у останніх кількох літах.

Свого часу перехід кількох гр.-кат. громад на православ'я на Лемківщині найшов був сильний відгук в українській пресі, але останніми часами ця хоч і важна справа притихла. Тому не дуже зайвим подати короткий опис цієї поїздки, яка м. ін. є свого роду підсумкою дотеперішчих успіхів православ'я на Лемківщині.

З тої поїздки находимо обширний звіт у тижневику „Слово“, органі митр. Діонісія, що виходить у Варшаві. Автор його Ю. Павлишин, редактор „Слова“. Підчас поїздки, що відбулась в днях 19.—21. червня ц. р., відвідав єп. Симон три основні на Лемківщині правосл. парохії: Мшану, Липовець і Тіляву. У Мшані після візитації тамошньої правосл. церкви, вийшов нагородити відізджаючого єпископа Симона тамош. гр.-кат. парох (sic!) о. Кирило Чайковський та привітав його промовою, з якої позволюмо собі навести за „Словом“ ось таке цікавіше місце: „Я як представник Уніятської Церкви і села

Мшани уважаю за свій обов'язок витати Тебе, Владико, як Архипастира во Христі. Мене дуже тішить, що Ти, Пресвященний Владико, укріпиш мій руский нарід в любови і вірі... Поцілуй, Владико, вот сей хрест, з котрим я сидів в Талергофї. це хрест нашого народу... Опісля похристиянські обіцувалися православний Архїєрей і уніятський душпастир“.

Словом — прекрасно!

Відтак після короткого побуту у другій православної громаді, в Липівці, де теж є приділений правосл. священик М. Попель, переїхав єп. Симон до Тіляви.

Це перше село на Лемківщині, що після війни перейшло на православ'я. Тут задержався єп. Симон і на слідуючий день т. е. на неділю. На тому селі і покінчив обїзд єп. Симона. В неділю відбулася в Тіляві маніфестація, можна сказати „ревія“ лемківського православ'я, а з тим і тамошнього русофільства. На цей день прибули м. ін. православні зі Закарпаття під проводом своїх священиків. Підчас богослуження, в якому брало участь 14 правосл. священиків „були возложені нагородою за користну службу на о. прот. Криницького (налиця), о. П. Швайку (намілавка) і о. Ф. Білоцерковського (набедренник)“.

Після Євангелія виголошено три проповіді, в яких два проповідники о. Конинський і Хант



(Закарпаття) зокрема підчеркували своє поведіння, уніятське душпастирство.

Підчас посвячення води анголошено ще одну проповідь, а відтак на обіді в тостях і промовах підчеркувано передовсім ролю митрополита, що спеціальною опікою окружує Лемківщину та висловлено побажання, щоби „посилати туди добрих пастирів“. Вечором відбулося засідання Ради Духовної Правосл. Місії.

Слідуючого дня єп. Симон відїхав до Перемишля, де стрічала його тамошня правосл. громада. Після відвідин команданта перем. ДОК та оглянення міста, відїхав до Варшави.

Цікаво було б знати, як зареагують відомі наші греко-кат. кола на описане „братання“ греко-катол. пароха-москвофіла о. Чайковського з православним єпископом?

## Конгрес зорганізованих національностей у Женеві.

ВІЗІД УКРАЇНСЬКИХ ДЕЛЕГАТІВ.

На семий конгрес зорганізованих національностей у Женеві вже виїхали делегати Українського Нац.-Демократичного Об'єднання в особах посолки Милени Рудницької та посла Зенона Пеленського. При цій нагоді слід зазначити, що на цей конгрес мав цього року їхати пос. д-р Ярослав Олесницький. На жаль, він, перебувши важку недугу, не почувався ще на силах виїхати туди посол Зенон Пеленський. І пос. Милена Рудницька і пос. Зенон Пеленський остануть у Женеві ще й по конгресі, щоби там бути підчас нарад Ради Ліги Націй, що триватимуть від 1. до 7. вересня як також підчас пленарних засідань Союзу Народів, що триватимуть кілька днів безпосередньо після засідань Ради Ліги Націй.

## Як Мадярщина дістає позичку?

Всупереч офіційним запереченням, що французька позичка для Мадярщини не зв'язана з нікими гарантіями, паризький кореспондент білгородської „Політики“ подає ревелюційні інформації, серед яких умови прип'ясає французький капітал до наддунайської держави. Першою умовиною, подиктованою Мадярщині, було уступлення кабінету Бетлена. Вагаючи Франція зажадала за свою позичку великих політичних гарантії, а саме щоби мадярський уряд виявив отверто своє ставовище в деяких політичних справах. Зажадало безумовно уступлення уряду Бетлена, щоби зробити місце для нових політичних комбінацій. Новий мадярський уряд має підготувати опінію для прийняття по-

диктованих умовин. Цікаве, що в офіційній інформації означено процент французької позички на 5 1/4 до того 1/4 банківської провільї, а тимчасом згаданий кореспондент повідомляє, що цей процент виноситься на ділі 11. Річ ясна, що в мадярських політичних колах його ревелюції викликали велике враження.

## Гендерсон і конференція в справі роззброєння.

У зв'язку з уступленням Гендерсона з кабінету побоюються, що він утратить автоматично становище передсідника майбутньої конференції задля роззброєння та що це стане на перешкоді скликанню самої конференції. На це відповідають, що передсідником вибрано його не як міністра закордонних справ або члена робітничої партії, але зовсім *ad personam*. З іншого боку зачувати, що його уступлення в британського уряду зміцнить сліди в деяких державах голоси за відложення речіння скликання конференції.

## 3 церковних справ.

Невже російська греко-катол. семінарія у Дубні?

З Волині пишуть нам: П. Євген Онацький, подаючи свої римські розмови в справі „ревелюцій“ АТЕ про відірвання справ гр.-кат. Церкви від Охідньої Конгрегації і передачі їх комісії „Pro Russia“, заважує, що „доки в греко-кат. Церкві живе справжній народний, український дух, доки її єрархія, як тих, що знаходяться під Охідньою Конгрегацією, так і тих, що знаходяться під комісією „Pro Russia“, живить і спонукує до акцій — разом з релігійною — непоборна національна ідея, доти не страшні їй будуть жадні сторонні інтриги, доти стоятимуть при ній міцно лавою народні маси. Що значить у порівнянні з тим ділемо приналежності до тої чи іншої бюрократичної установи“.

Ми, волинські з радісною задрістю глядімо на гр.-кат. Церкву в Галичині, де єрархи і духовенство ведуть релігійну працю, та рівночасно піклуються і культурно-національним рухом. Видно у них єдність і гармонію з народними масами. А в нас? По одній стороні українські маси, а по другій духовенство з дуже малими винятками, а єрархи в цілості, ворожі українській ідеї.

Не дивно воно тому, що багато наших на Волині так прихильно ставиться до унії — яку голосить галицькі священники, а в останньому часі приїждє єпископа Миколи таки дуже багато заднав собі населення.

Однак не можемо зрозуміти, чому нас ділять. Чому одні українці гр.-кат. мають належати до Охідньої Конгрегації, а другі до комісії

**Обструкція.** Знамениті лікарі шлуночкових недуг стверджують, що живиння природної гіркої води „Franciszka Józefa“ в правдивих добродійствона для кормового проводу, перешагненого їмже та випиттями. Можна дістати в усіх антиках і дрогеріях.

„Pro Russia“. Чому для нас нема аналогічної комісії „Pro Ukraina“. А думаю, що п'ять мільйонів українців гр.-кат. і нас тридцятькілька незалежних скоріше до цього мали би право? Все те для нас волинців незрозуміле і дивне. В польських часописах подана була вістка, що в нас у Дубні має повстати гр.-кат. духовна семінарія — але з російською викладною мовою, а білоруська і українська мова як предмет.

Та вістка — не знаю в яких кол вона походить і чи є вірна — являється для нас дуже образливою. Невжеж приналежність української території під юрисдикцію комісії „Pro Russia“ мала би відчуті її благодати в формі насаджування російських семінарій, а вслід за цим і московського духа, який пригнічує тепер нашу православну церкву?

Маємо надію, що Апостольський Візитатор Пресвященний Микола зверне увагу римських крутів на цю справу та зуміє переконати, що Комісія „Pro Russia“ з російськими семінаріями має велике і принаде поле до успішної праці унійної, але між корінним російським народом, а не на українській Волині. Таким ставленням справи семінарії — якщо ця вістка була правдива — симпатії наші до унії опадуть до нуля.

Волинськ.

## Неспокій в Іспанії.

З Мадриду повідомляють, що на еспанського міністра внутрішніх справ Мавру готовилися три робітники зі замахом. Хотіли вбити його подібно як свого часу консервативного президента міністрів Дато. Заговорників досі не зловили.

У зв'язку з баскійськими заворушеннями п'янувано також в Астурії численні віча з протестами проти проекту нової конституції. Влада заборонила ті віча. У Пампльоні прийшло в часі протиреспубліканської демонстрації до сутички з республіканцями. В каварні вив'язалася дика бійка, противники кидали на себе кірсами і ліхтарями. Втихомирила їх цивільна гвардія. Кільканадцять осіб вишило з ранами, переважно від ударів прикладами.

Крім політичної боротьби приходить ще з боротьба релігійна. В цілій північній Іспанії воюють прихильники уряду з католицьким населенням. В Барселоні побито 13 осіб, як виходили з церкви. Подібне діється в інших сторонах.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛО“ З ДНЯ 28. СЕРПНЯ 1931.

НЕЧАЄНКО.

## Лист із Кракова.

Вакаційна пустка. — Зїзд есперантистів. — Баль народів. — Конгресова пригода.

В серпні.

Краків? Знаєте це поважне, може аж надто спокійне й доволі нудне місто? З вузькими вулицями середмістя, з масою костелів і характерними шапками та пейсами мешканців казімежа. У час канікул отав він ще нудніший. Сморід розпеченого сонцем асфальту та задуха вузьких вулиць вигнали на час ферій шкільну молодь та тих, що можуть собі дозволити як не на Закопане, Криницю, то бодай на якийсь там Кляй чи інші Казіпінки. А кому вже доля чи кріза не дозволили вигнати поза Краків, то цей вітає бодай на „пляжу“ та прохолоджує своє спитане тіло у брудній і густій від купальників Вислі. А в неділю „кайком“ Вислою до Белян чи автобусом, а то й пішки до Вольського ліса. Якби тільки далше від міста.

А в місті пустка. Часом аж дивно для кого призначені ті широкі хідники на „А—В“, коли немає кому по них ходити. А чи треба згадувати про порожні каварні та кіна? Хіба цирк та „лігові мечі“ не варіюють на касу? І львівська опера та оперетка, що сюди загонали.

Останніми днями заройся Краків. Це з нагоди 23. Міжнародного Конгресу Есперантистів. Дізнаємося про нього зі зелених хоругвок, з есперантською авіацією і по тому, що у книгарських вітринах появилася всякі есперантські самоучки та література, ще й з афіш. Але найбільше по мові. Бо у звичайний час на вулицях пануючою мовою — польська, а хіба десь на Казімежу, жидівська.

А тут нараз від кільканадцяти днів чуєть тільки різних мов, наче у вавилонській вежі! Що крок нові типи, нові лица. поміж якими

натрапите й на східні, східні очі. Але над тим усім різноязыччєм спільні звуки, спільна мова, що її всі гості розуміють. Це штучна мова — есперанто — в практичному вжитку. Доказ, що це не нереальний витвір фантазії мрійника-лікаря, і не сама утопія. Ось послухайте як японець, професор з Токіо викладає про пропаганду есперанта у його батьківщині. Якби говорив по своєму, то європейська публіка тільки рот роззявила би.

А ось гляньте. Баль Народів у Старому Театрі. Он там у бічній салі заховалася парка молодих есперантистів, стуляючи голови на любій розмовонці. Вона огниста брутетка — мадярка, як каже її народний стрій, він зимний північник, якийсь естонець чи швед, і цією штучною мовою створили природню ідилію.

Варто глянути на ту міжнародню юрбу помережану різноколірними національними строями. Перед вели болгарини, а радше болгарки, яких національні стрій дуже нагадують наші. Болгарка й одержала за найкращий стрій І. нагороду від міжнароднього журі. Другу мадярка, а третю естонка.

Краківські стрій, яких було найбільше на салі, (була й „Місс Польонія“) не викликували спеціального захолення. Так само чеські.

З мужеських зокрема звертав увагу китаєць у балевою строю. Чорні штани і... білий, короткий „смок“. Як на теперішній, літний час дуже практично і вигідно.

Та це тільки мимоходом.

А Краків супроти конгресу? Усміхається приємно, витає. Всі, від наказного бурмістра, аж до сірого купчика стали завзятими прихильниками есперанта. Конгрес, не щонебудь; деж почесть, пропаганда но, і інтерес. Інтерес не такий поганій, як на ті „кризові“ часи та ще в огірковому сезоні.

А треба признати, що добре приготувався Краків до зїзду. Скільки то лише мороки мали субєкти, кельнери і ін., бо кожен купець, каварничин чи цукорник хотів перед своїм льокалем привітати на час конгресу для вигоди і примани гостя: „Oni parolas esperanto“.

Користали люди з 10 денного курсу цієї мови отця Чхе (Cseh), що попередив конгрес. Проспекти обіцували, що цей славний зі своєї оригінальної методи навчання мадярський священник вивчить за 10 днів говорити по есперантськи. І студентка і професор і субєкт і старий смерт все носило підручники та й виковувало слівця. І вже є навіть наслідки. У кожному льокалі, де висить „Oni parolas“, відповідний делєк... пардон — репрезентант виступає зі себе порцію слів, що їх шойно вивчив. Але дивно. Ця часом недоладна плутанина слів не викликає у чужинця усмішки наслідком такого незнання. Він теж заговорить до нього тією мовою, часом навіть з деякими зупинками, коли забракне йому відповідного слова.

Так хоч і серед мук всеж таки народжується міжнароднє порозуміння. Але хіба на словах. Бо відому подію з українськими представниками на конгрес не можна назвати кроком до міжнароднього зближення хоча би й на ґрунті есперанта.

Не цікаво за чім починаю і з яких мотивів це сталося. Зрештою можемо легко догадатися. Але важке, що це сталося саме серед есперантистів, мовляв, паціфістично настроєних, що своїм завданням поклали стопити всі народи світа в одну сімю, усуваючи те, що найбільше їх різнить себто різноязыччє.

Однак ця конгресова пригода не повинна анеохотити нас, українців, до засвоєння цієї штучної мови, доволі легкої до вивчення. І практичне значіння зокрема ми повинні розуміти, як велике влекшеня у міжнародній праці і зносинах, тим більше, що досі ми живим мовам безперечно тяжким до вивчення, присвячували доволі мало часу та праці. Якби не конгрес і ця пригода, не знали би ми, чи взагалі існують ще у нас люди, що цікавляться тим рухом. А тимчасом міжнароднє життя має свої вимоги. Передовсім треба знати одну із всесвітніх мов. А нею є між іншим есперанто.

(Докінчення буде.)



## Шкільний черевик



..... це велика  
ощадність!

Шкільні паньчохі  
всієї величини 1-25 ціна  
рекламова.

## 3 нашої Гуцульщини.

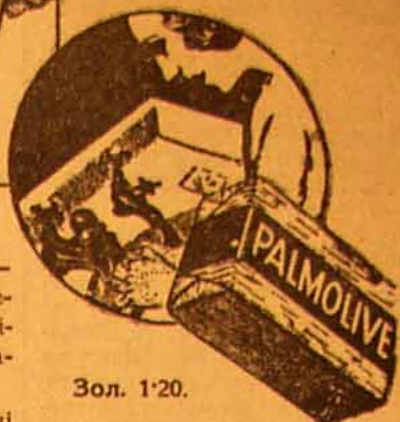
Допис з Ворохти над Прутом.

Посвячення Народного Дому. — Нова церква і конфлікт за бані. — Гостина українського театру. — Концерт Вп. Шмеринковської-Приймочі і Мих. Голинського. — Односторонні користі з „кліматичної комісії“.

Цьогорічний „український сезон“ у далекому карпатському селі Ворохті, що має вже свою славу чудового гірського літництва, — був особливо живий. Передовсім треба згадати про подію, яка своїм значінням переступає межі якогось місцевого випадку та має характер загально-національного осягу. Це — посвячення прегарної будівлі „Народного Дому“, як власної домівки місцевої читальні „Просвіти“. Будовано „Народний Дім“ два роки, виключно власними жертвами місцевого гуцульського населення і йогож даремною добровільною працею. І в такому розмірно дуже невеличкому часі адвигнено поверховий будинок, з просторою театральною салею, сценою, кулісами, гардеробом та загалом 14 кімнатами, в яких відтепер буде осереджуватися ціле національно-культурне життя цієї частини Гуцульщини. Не диво, що акт посвячення Народного Дому, який відбу-



Свіжа  
цера —  
це правдива  
краса!



Зол. 1'20.

Першою умовиною краси — є дбайливе плекання цери при помочі мила спеціально в тій цілі вироблюваного.

Знамените мило, яке вповні сповняє своє завдання, є до Вашої, Пані диспозиції: — PALMOLIVE — мило з найчистіших рстинних оліїв. Вироблюване з олією оливних олів, пальм і кокосових горіхів.

Треба лише правильно ужити славний дво-хвилинний

спосіб PALMOLIVE — а побачите Пані, до якого степеня уживання мила PALMOLIVE причиниться до збереження молодості, ніжності та гарної цери.

Colgate-Palmolive, сп. з об. відп.  
Варшава, вул. Римарська 6.

**МИЛО PALMOLIVE**

ся 9. ц. м., був святкований дуже урочисто. Подєву Службу Божу відправив о. пралат Куніцький, який виголосив теж на відповідну тему захоплюючу проповідь, а саме посвячення перевів о. мітрат Базюк. З численних промовців, що читали комітет будови з його великим успіхом (до комітету належали пп. Івантшин і Стронський з „Учительської Оселі“ та гуцули Федір і Микола Гаврилюки, Микола Греджук і ін.), треба назвати передовсім сен. О. Кисілевську, яка зво-

рушливими словами накликувала місцевого життє до громадської праці. Представник читальні „Просвіти“ з Микучичина, один тамшній гуцул, витаючи своїх сусідів з великим успіхом, з жалем підкреслив, що — на жаль — ніде інде на Гуцульщині в долині Прута нема друдої такої української національної твердині. Вистава „Верховинців“ і весела забава виповнили решту програми того великого дня української Гуцульщини дня.

## ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 28. СЕРПНЯ 1931.

Д.-Р. В. МАКОВСЬКИЙ.

## Моє лікування.

(Докінчення.)

Від дансінгів до кіна. — Випадкові зустрічі. — Нова зустріч. — Розшуки і телеграма. — Лікарська перевірка.

Моя знайома (ще „дуже гарна“) вельми на все цікава. Жінка.

— Я хотіла би піти, але самій мені якось не личило туди... (Вона лікувалась мабуть на зуби).

Я її зрозумів і ми поїхали на „Помірки“. Розуміється, лише для „П“ цікавості. Пляжа їй сподобалась, та (які дивні ці жінки) костюми та свобода на пляжі, ні. Більш не мала охоти гуди їхати.

Тоді, як ми були, пляжа мала чорну атракцію: справжнього негра, кремезного хлопця, чорного як зі смоли, з білою як сніг перепаскою на бедрах.

Зате моя знайома любила „дансінги“. Так ми обоє згідливо порішили, дальші прогульки дещо зредукувати в хосен пополуденного дансінгу. Танцювала виїмково, але любила пригладатися. Та важко сидіти в каварні і попивати „Нафтусю“; послідовно мусів я в „ярський“ дієті поробити деякі невеличкі „ухили“.

Моя давня знайома любить і кіно. І тут треба було жертвувати для неї. Та це з мого боку справжня жертва, бо я не аматор цієї новітньої музи. Після кіна відводити знайому далекою „Ординація“ заборонила і їй і мені скору ходу та втому. По дорозі треба було відпочити, відсвіжитися; тому конечний був „ухил“ до ресторану. Музика, дансінг „співачки“, тощо і вже була півиця.

А попри те заєдно треба було тямити про хоре серце, вагу, дієту, купелі, порошки, краплі, апарати і бодай здебільшого про домашній порядок. Та й не забувати про...позатрускавецькі знайомості.

Ок, доленько!

Зате ціле передполудне не було в Трускавці ревізійного послідовника всяких „ординацій“ від мене. З деякими „ухилами“ в часі і „редукціями“ а вночі, я за пів дня виконував (майже) те

все, що незугарна ординація розтягала на цілий день. Щоби бути готовим на пополудне. Ану ж сніпий „припадок...“ — як не на есплянаді (понеділок), то при „Нафтусі“ (вівторок); як не при „Броні“ (середа), то при „Зосі“ (четвер), як не біля Міцкевича (п'ятниця), то біля кіна (субота), або таки біля П віалі (неділя) — зведе нас разом, хоча звичайно так було, що як ми зійшлися „припадково“, то саме ніколи не мали часу. Ні вона, ні я.

— Даруйте, пане, я нині мушу...

— Вибачте, пані, я нині...

І з тим вічним браком часу, за хвилину ми вже йшли разом.

Раз моя давня знайома мала якусь дуже пильну орудку до Дрогобича. Та „припадок“ хотів, що саме і в мене тоді була теж дуже пильна орудка до Дрогобича. Вона поїхала туди по свою орудку, а я по свою. І нехай би хто нас видів як ми їхали, ану, чи дав би себе переконати, що це чистий „припадок“. І готова сплітка на гладкій дорозі.

Ось бачите, Пані, серед яких то важких трудів дня а то й ночі, минала мені ця — на яку я так надіявся, як на останню дошку рятунку — курація мого змученого серця.

А воно заєдно бунтувалось.

— Чого-ж ти бажаєш?... Що в тебе бо- лить?... Чи пити, чи їсти, чи спатоньки хочеш?... Кажу — бувало — до нього лежучи в ліжку, коли воно не давало мені вснути.

З лікарем весь цей час ми якось були в згоді. Він помічав, що я задоволений з нього, коли мене не багато випитував та не псував мені мого гумору.

Та — до часу дабанок воду носить.

Одного дня „припадок“ зрадив мене. Я крутився сюди-туди, випив одну склянку „Зосі“, другу „Марисі“, а П — не було. Та водилось, що вона не раз приходила пізніше як все. Сів я в задумі проти Міцкевича.

Аж нараз эпоза лавки, ніжні дві ручки (які я насліпо поцілував) затулили мені очі. Я пере- хилив голову.

Моя знайома! Але не та; інша; теж давня. Радісно звиталися; розпити, відповіді і т. д. Як звичайно.

— Чи можете мені на хвилину товаришити?

— Пані! як що тільки дозволяєте...

І вже йдемо. Вона засипує мене чарівним градом своєї щебетливої розмови; я заслу- ханий і залишаюсь сміхом.

Вдоволені йдемо (а серце репетує).

На есплянаді встигли ми захопити ще теплі місця на лавці, ледви розбалакались, ледви я дізнався де вона, що вона, звідкіля вона, коли вона — як надійшла... тамта перша, „давня зна- йома“. Я — піднімаючись з лавки — зложив висловний поклін і хотів підступити, привітати П. Але — жінки вміють — відклонитися так тендітно і шезнути в людській метушні.

Мені було ніяково. Ми саме на післязавтра плянували, а нині мали вирішити подробиці прогульки до Городища. „На це найдеться ще завтра доволі часу“, подумав я і вернув до моєї нової давньої знайомої.

Вечір злетів швидко, бо жіночі хвилини (вона-ж лише на „хвилину“ мене з собою за- брала) бувають інколи предовгі. Вже пізною нічю, після вечері в „закладовім“ ресторані (з великим ухилом від „ординації“) ми розпраца- лися, бо вранці другого дня вона вже відїжджа- ла з Трускавця. Я з китицею квітів ставився у- ранці на двірці.

Ціле пополудне ходив я нетерпляче від „Зосі“ до „Юзі“, від „Юзі“ до „Марисі“ в ко- лідце. Лікар був замітно мною задоволений. Приписав ще одну рецепту, яку я дбайливо до- ложив до попередніх.

Зполудня, на яку добру годину перед „при- падковою“, я вже крутився між кіном і дорогою на „Помірки“.

Не прийшла. Я пішов на есплянаду, де му- зика, знов вернувся, крутився до вечора, ви- див очі... Надаремне! Вечором — збентежений — пішов до П хати.

— Нині зполудня відїхала.

Читаючи це, Ви, Пані, певно зловтішно під- сміхнетеся (бо якби жінка...).

Даремне. Доки чоловік живе і бере участь у житті інших, мусить бути приготований на всі- лякі... випадки та припадки. В хаті на столику я найшов лист. Коротенький і чемненський. „Отримала вчора депешу, мусить негайно від- їздити... Хотіла вчора попрощатися, не хотіла перешкоджати... Прашає цією дорогою... бажає всього доброго... веселої забави...“

— Чи вона справді дістала таку депешу?.. Заснув, нічого не видумавши. Зате другого дня



Подібний по значінню — в загально-національного погляду — збудовок української Ворохти, це адміністративні будівлі останніх двох літ, одночасно в „Народнім Домом“, нової грекатої церкви. Високо на узбіччі гори, але при головній дорозі, пишаста нова церква, як справді величаво репрезентативна будівля. Церква у гучульському стилі, тільки з сріблених бань підкреслюють вишуканість старого візантійського церковного стилю в гучульській архітектурі. За тих то з бань вибухнув, як кажуть, конфлікт поміж місцевим комітетом будови та старославянським владником, який добачив у тих банях момент православ'я. Нині цей конфлікт уже, здається, пасивно закінчений, бо місцевих гучульців ніяк не можна посудити у православних симпатіях. Церква збудована також виключно власними силами гучульців. Її посвячення відбувається на Різдво Пресви Богородиці 21. вересня ц. р.

Гостював цього літа у Ворохті довше, ніж колинебудь (повних десять днів), український театр ім. Тобілевича — найкращий з усіх теперішніх українських мандрівних (на жаль!) театрів, з пп. Кривіцькою і Совачевою та Бендажем і Блавацьким на чолі. Сала Нар. Дому на всіх виставах була вперше виповнена, а артисти, крім морального і скромного матеріального успіху мали й те задоволення, що могли бодай трохи відпочити серед чудової гірської природи.

Врешті 15. ц. м. Вп. Шмеріковська-Приймова й Михайло Голіньський дали у Ворохті спільний концерт, який не посоромився би й великої концертної зали в найбільше вибагливо захарованій публіці. Голіньський, як звичайно, імпонував своїм феноменальним голосом, його могутньою скалою і чудовим металічним звуком. Пані Шмеріковська-Приймова захоплювала знову своєю співочою культурою і претарною інтерпретацією усього співаного. Коли в п. Голіньським пізнали відразу, що це оперовий співак й оперові арії виходять у нього краще від пісень, — пані Приймова є виключно пісняркою: той тип артист-співачок, у нас майже зовсім невідомий, є у великій пошані на Заході й пані Приймова, зі своїм милом голосом, яким орудує дуже дискретно, не форсуючи його, та своєю музичною інтелігенцією, безумовно малаб у західній Європі великий успіх. Концерт тих артистів егуртував у Народнім Домі майже всю українську, польську й жидівську інтелігенцію, що перебувала в той день у Ворохті.

Оживлення українського національно-культурного руху у Ворохті є надзвичайно відродним

ранком не витерпів і повернув на точку. Чемна панянка при телеграфі переглянула всі депеші. Із трьох днів узад. До „неї“ взагалі не було ніякої депеші.

До кінця „девятиднівки“ лишилося мені ще два дні. „Finis coronat Opus“. Як застарілий грішник каючись точнісінько сповнює накладену люкту, так я в ці останні два дні сповнював нестемно всі години моєї „ординації“. І води і — купелі і — краплі і — порошки і дієта, а все те в скріпленій дозі, мірі та формі, щоби дігнати прогайнований час. Третього дня пішов я до лікаря.

Знову мене місили, душили, стискали, вжали, рахували, мірили, аналізували, і знову очі вилазили, а піт горохом з чола лився. Лікар настоював, чи я точно все виконав, як було нам зааряджене.

Я впевняв, що так. Був дещо здивований. Але — від чого-ж він лікар? — і сказав: „Ваш організм належить мабуть до тих, на які трускавецькі купелі та води поволі діють... Однак цим не знеочутесь. За якийсь час повторить лікування (тут мене аж підкоробило), а бажаний вам успіх буде. На всякий раз, поліпшення — замітне (говорючи це, дивився крізь вікно) і я вам, відповідно до вашого стану припишу рецепт“, ят...“ Я вийшов від нього в настрої, подібним як тоді...

Лишалось піти до ваги і перевірити, скільки кілограмів я в Трускавці лишаю. Це-ж була головна ціль лікування. Перший вагі в дрогерії не дав віри; пішов на закладову, — показувала так само!

Аж страх, аж жаль було дивитися!... Три тижні такої совісної, інтенсивної, точної курації, ярьської дієти — а везу додів дві і пів кілограма більше як привіз.

На другий день випорожнивши свою калитку, та ще запозичившись у добрих людей на дорогу, вертаю я додів, роздумуючи як блудний син над сутою цього світу з непохитною постановою оминати Трускавець, який одним нічого не годен зашкодити, другим нічого не годен — о-могти.

Каючись і втихомирюючи непокірне серце, вертаю до давніших занять.

І давніх ідеалів, про що свідчать оці мої листи.

фактом саме в цьому році, коли виринула нова поважна небезпека для українства цієї частини Гучульщини під т. зв. кліматичної комісії, яка урядом від часу, коли, за протекцією надвірницького старости Сокула (півгра ген. Складковського), Ворохта дістала честь офіційної кліматичної місцевості. Стигаючи від літників по 10 зол. кліматичної такси, клімат. комісія обіцявала зразу зайти за ці гроші електрифікацію місцевості, парк і оркестру. Замість того всього — гроші літників призначув „комісія“ на будову... польської „Сокола“, зараз напроти нової церкви й Народнього Дому; головою кліматичної комісії в надлісничий Гірш, офіційний бебек, але по суті закаптурований ендек. Очевидно, що й громадська рада зараз призначила на будинок „Сокола“ дерево з громадського ліса, дарма, що згаданий надвірницький староста до цього не затвердив постанови. ради про висаджування дерева на будову Народнього Дому. Одночасно ворохтянські дороги знаходяться у страшному стані (а ті, що є, роблені в шарварку), не впорядковано ніякого місця для купелі (пляжі), не дається людям абсолютно нічим пізнати, що це „кліматична“ місцевість в „кліматичній комісії“, якій треба складати 10-ти золоту данину: замість усього того йдуть гроші на цілі „Сокола“... Тому, повторюємо, добре діється, що у відповіді на таку політику оживився український рух, опертий на наймогутніший силі — місцевих свідомих гучульців. (К.)

### 3 життя української еміграції.

Популярний концерт української народної пісні в Білгороді.

З Білгороду дістаємо у справі статейки під повищим заголовком таке пояснення: „Допис, поміщений під повищим заголовком з Білгороду в ч. 150 „Діла“ був остільки неточний, що підписаний ненадумуючись взяв з програми імя соліста п. Удовичького, який мав відспівати пісню „Дивлюсь я на небо“. Тимчасом сам п. Удовичький задля недиспозиції голосу і болю горла відказався від виступу, а п. диригент на його місце дозволив на виступ другій особі, яка недописала. П. Удовичький, дуже добрий, молодий співак, зі знам. голосом, є учнем школи сольового співу. В імя правди я почуваюся до обов'язку спростувати у цьому названий допис, щоби нею не пошкодити доброму імені і добрій репутації молодого співака в його майбутній кар'єрі і прохаю вельмишановну редакцію помстити ці мої стрічки у одному з найближчих чисел часопису, а п. Удовичького прохаю з моєї сторони про вибачення за мою випадкову неувагу до його особи. Іван Будз.

### 3 судової салі.

Апеляційна розправа проти українських пластуців. — Звільнення всіх пластуців крім одного від вини і кари.

Вироком городского суду в Самборі до чспр. IX. Кг. 193/31 признано винним і засуджено за заснування тайного товариства „Пласт“ у Зарайську Стефана Футалу на 4 місяці (в углядненні слідчого арешту через 4-ри місяці), Антона Сілецького на два місяці, даліших Микола Когута, Гриня Гавдуна, Василя Стрельського, Прокопа Дуду, Дениса Ладая, Яна Піщору, Федька Плахтія, Івана Плахтія, Осипа Кобилянського Олексу Кобилянського, Василя Тимчишина, Федька Фуканьчика, Івана Когута і Василя Білограда по 1-му місяцеві арешту з завішенням їм кари на протяз 3-х літ.

Оборонці адвокат д-р Кіцула й Іван Білинський зголосили апеляцію від вини і кари, а прокуратор з причини завішення кари.

Дня 12. серпня 1931. р. відбулася апеляційна розправа перед Окружним Судом у Самборі до ч. III. Ка 410/31., котрий по річевій і юридичній обороні адвокатів: радника Івана Білинського і д-ра І. Рогуцького проголосив вирок, відкидаючи апеляцію щодо Стефана Футала (котрий і так відсидів кару в слідстві) а арешт змінює вирок городского суду в Самборі, уводячи всіх інших від вини і кари.

Так покінчилася остання пластова розправа.

### Румунія перед революцією.

Октавіан Гога, б. румунський міністр за авересканського уряду в розмові з представником часопису „Адеверул“ представив чорними красками теперішнє положення Румунії. Між іншим він сказав: „Стверджую, що наше дубличне життя виказує всі ознаки передреволюційного руху. Стоїмо перед великими потрясіннями і якщо вони досі не настали, треба це завдячувати лагідній владі румунського народу. Я не аліармант і видаю наслідок моїх слів. Але так бачу моїми очима, що виділи багато, і розумію, що означує розпад держави, бо в кількох державах і саїнах за тим у всіх подобилах“.

### Урухомлення укр. приватної гімназії в Дрогобичі.

ГОЛОВНА УПРАВА „РІДНОЇ ШКОЛИ“ подає до відома, що на інтервенцію представника Президії Гол. Управи в Кураторії дня 26. серпня ц. р. п. Куратор заявив, що годиться на отворення української приватної гімназії в Дрогобичі. Родичі мають звертатися за інформаціями до управи гімназії, Дрогобич, вул. Сніжна.

### НОВИНКИ

— Євген Говиківич веде свою робітню футер у Львові, вул. Домініканська 4. Тел. 67-54. 203

— Конфіскація „Діла“. Вчорашнє (191) число „Діла“ зайняла поліція з причини конфіскації допису о. Василя Пришляка з Підгорець, пов. Золочів. Видано другий наклад. Є це 48-ма конфіскація нашого часопису в цьому році.

— Вручення почесної грамоти „Рідної Школи“. Делегація Головної Управи „Рідної Школи“ в особах дир. В. Кузьмовича, д-ра В. Коновальця і ред. І. Ющишина вручила дня 25. серпня ц. р. грамоту почесного членства т-ву „Дністер“. Це перший у нас випадок, що товариство стає почесним членом „Рідної Школи“. Т-во „Дністер“ за весь час свого існування служило видатною помічю „Рідній Школі“, допомогло їй до купна будинків при вул. Мохнацького, віддало даром або за великою знижкою під ужиток шкіл „Рідної Школи“ свій будинок при Городецькій вулиці ч. 95, дає по дуже зниженій ціні приміщення захоронкам, вікниці допомагає „Р. Ш.“ грошево. У доказ вдячності наступило почесне членство. З цієї нагоди висказати побажання, щоб інші наші економічні інституції вступили в сліди „Дністра“. „Рідна Школа“ мала би матеріальну допомогу, а така співпраця економічних інституцій з найбільш відповідальною за майбутнє обличчя нації установою, мала би незвичайний моральний вплив на наше громадянство. При врученні почесної грамоти були з боку товариства „Дністер“ привітні члени Надзірної Ради през. Сосновський і інж. Мудрак, а з членів дирекції през. В. Децикевич, дир. Я. Колтунюк і дир. І. Гіжа.

— Закінчення літнього сезону в Черчі. На закінчення літнього сезону в Черчі відбудуться в неділю 30. серпня ц. р. Великі Вечерниці з танцями в салі „Палатки“. Гості зі Львова мають догідне зал. отримання: Виїзд з гол. двірця 9.50, приїзд до Черчі 13.15. У відповідь на численні запити інтересантів щодо осіннього сезону в Черчі Управа Живця повідомляє, що останній сезон кінчиться аж 1. жовтня, так, що весь вересень купелі тривають безпереривно. Ціни знижені.

— „Вже й многая літа не вільно співати!“ Ще в червні ц. р. відбулося в селі Серафимцях, пов. Городенка, свято матери. На закінчення свята хор заспівав всім українським матерям бо-ж це свято матери, многая літа. Та десь в півтора місяця пізніше городенське староство покарає голову „Союзу Українок“ в Серафимцях, заходом якого це свято відбулося, гривною 5 зол. кари за те, що хор співав „многая літа“, а що, мовляв, не було в програмі, отже як „пшекрочене програму“ підлягає карі. Цей випадок повинен зацікавити нашу посольську репрезентацію.

— Позір Равщина! Дня 6. вересня ц. р. обходитиме в Раві Руській українське громадянство 30-літній ювілей у честь митр. Шептицького. Просимо громадянство равського повіту і дооколичних повітів взяти численну участь у цьому святі — Комітет.

— Литовська розвідка про Україну. Великий литовський літературно-наук. місячник „Вайрає“ (Кавнас) в числі за липень-серпень розпочав друком розвідку І. Борщака про українське питання в 19. віці. Автор спеціально зупиняється на деяких моментах, спільних українському й литовському національному відродженню.

— Нова молода українська співачка. У варшавському щоденнику „Польська Збройна“ (ч. 179.) находимо у відділі „З артистичного життя“ замітку п. н. „Нова зіезда“, в якій дослібно читаємо: „Дня 30. червня ц. р. відбувся в льокалі „Союзу артистів польських сцен“ під проводом голови Союзу п. І. Дигаса, секретаря цього т-ва Павловського і членів журі кваліфікаційний іспит нових співацьких зіезд. Між іншими витримала іспит зі знаменитим вислідом одна з чоловічих кандидаток. Євгенія Ласовська, в особі якої набуваємо без застережень великий співацький талант, який скоро напевно заблісне повним снем першорядної сценічної зізди“. Зазначаємо, що панна Евг. Ласовська є нашою землячкою та що безпосередньо по іспиті заангажували її до міського театру у Видгощі. Ми бажаємо нашій молодій надійній землячці якнайкращих успіхів та світлої спі-



вацької будуччини.

— **З лівівської хроніки.** Леон Спіндря при вул. Локетка, пробував отруїтися йодиною. — З мешкання Рубіна Вайнштайна, вул. Газова 6, вкрали зброї вбрання вартості 450 зол. — Шоферові Феліксові Чихилікові вкрали невідомо дівчина 50 зол. підчас похастунку в ресторані.

— **З красної хроніки.** Дня 25. серпня на вул. Синій у Перемишлі поразив урваний електричний дріт восьмилітнього Осипа Лецаківського, а вбив на місці Юлію Гелу, що помагала його врятувати. — До дрогобильської громадської каси вломилася невідомі злодій веч. 24. ц. м., але найшли в ній тільки 67 сот. — У Виткові Нов. радехівського повіту, згоріло 8 господарств. Шкоди 100.00 зол. — У селі Дусанові, перемишлянського повіту, від грому зайнявся двір Маркуса Шахта; шкода біля 120.000 зол. — В хату Михайла Лотоцького в Родові, зборівського повіту, вдарив грим. спалив господарство і поразив жінку та доньку.

— **Самогубство в ліжку.** У Львові при вул. Замарстинівській 43. застрелився в ліжку в хаті сестри Серадзької 25-літній робітник із Перемишля Стан. Нітефор. Причиною був мабуть нервовий розстрій.

— **Утопилася в Сяні.** Біля Острова (в Перемишні) утопилася 20-літня Ядв. Пляцерівна зі Стрия. Причина: матеріальна нужда.

— **Шкільництво в Румунії.** Референт середнього шкільництва при румунському міністерстві освіти представив урядові звіт з останньої редукційної акції. З нього виходить, що в цілій державі розв'язано 54 середні школи, з яких 39 будуть тепер удержувати комітети родичів, а 14 шкіл сезнуть цілковито. Із 340 учителів середніх шкіл 170 остають на своїх місцях при школах, удержуваних комітетами родичів. Платню будуть діставати з міністерства. 105 учителів буде перенесених до інших шкіл, а 44 осталися без заняття.

— **За високий льокаторський податок.** Мешканці міста Львова ждуть на відповідь президента міста інж. Бжозовського на інтерпеляцію радного п. Більбля, що лівівський магістрат думає зробити зі справу за високо побираючого льокаторського податку. Від 1925 р. стягає магістрат річно по 400 тисяч зол. за багато, що дає досі кількоміліонову суму. Найвищий адміністративний трибунал у Варшаві рішив це 1929 р., що виміри цього податку треба спростувати, домагаються цього представники організованих податників, а проте магістрат і воєвідський уряд обстоюють дотеперішній вимір, нехтуючи зовсім голос найвищої влади. Відповіді през. Бжозовського надійшли на найбільшому засіданні міської ради.

— **Смерть від грибів.** У Глубичку (пов. Борщів) затроїлися смертельно грибами Тереса Орловська та її 6-літній син Войтх.

— **Смерть чи самогубство?** Власник санаторії "Віта" при вул. Листопада 22. у Львові заангажував звільнену з посади зі заг. шпиталю стипендистку воєвідства Лідію Кусову з Томашова Люб. Вона мала вступити на службу 1. вересня, а що не мала де жити, то прийшла скорше до санаторії. Її найшли неживу у лазні санаторії в ванні.

— **Самовбивчі замах.** На вул. Корняків у Львові пострілялася з револьвера вчителька Марія М. Її відвезли до шпиталю. — При вул. Бальоновій 8. зажила якоїсь отруї Розалія Ф. Її також відвезли до шпиталю.

— **Кат в Самборі.** Присудом суду присяглих в Самборі засуджено Федя Ковальця з Погорця, пов. Рудки, на кару смерті через повішення за те, що убив свого вуйка сокирою в лісі і зрабував йому 200 зол. Касацію, внесену оборонцем з уряду д-ром Гельбером, найвищий суд відкинув, а що президент відмовив уласкування, то на днях буде виконаний смертний присуд. Сподіваний приїзд ката до Самбора викликав велике враження.

— **Русифікація Закарпаття.** "Русский Вестник", офіційний орган московського "автономного союзу", в ч. 34. з дня 20. ц. м. під наголовком "Кінець українізації в прикарпатській учительській семінарії" повідомляє, що єпископ Павло Гойдач звільнив дотеперішнього директора, гаїцького українця, Мацієвича, а призначив директором цієї семінарії відомого московського д-ра Степана Гойдича. "Русский Голос" радіє з того приводу і жаліє, що сталося це трохи пізно, бо звільнення Мацієвича давно домагалися священики, учителі і громадяни (?).

— **Живоча мода і охорона птах.** Товариство охорони звірят звернулося до жіноцтва з покликом, щоб не поширювало моди ношення пташних пер на кашалюхах, бо така мода винищує пташину.

— **Буря на Каспійському морі.** Від кількох днів якуте буря на Каспійському морі. Чотири чайки з залогою 23 рибалок затонули без вісти.

— **Кабінет з 1 міністром,** а саме дотеперішнім прем'єром Кіхенталем являє в Бруншвіку. Сойм



щоби

Elida Shampoo надає волосся гарний вигляд, викликаючи в кожного захоплення!

Тому, що п'ятниці мийте голову

SHAMPOO ELIDA

МИТИ ВОЛОССЯ . . . .

Кожна п'ятниця повинна бути призначена на змивання волосся Shampoo'ном Elida

... воно укладалося добре і мінилося як шовк!



в Бруншвіку ухвалив редукцію решти міністрів для ощадності.

— **Місто без дощу.** В Іспанії є місто, в якому вже від 7-ох літ не впав дощ. Всі потоки та канали висохли. З огляду на посуху пожежа прибирав там страшний вид; перед двома роками згоріло село з 400 домами, а води, щоби гасити пожежі не було.

— **Стрілянина в атенському театрі.** Підчас виголошування сатири на членів грецького уряду, вискочили на сцену три озброєні мушкетери і почали стріляти до актора. Актор утік, стріли вбили театрального механіка і ранили трьох помічників.

— **Буревій над Білгородом.** Велика буря, яка лютувала в околицях Білгороду, знищила містечко Великий Бечкерек і завалила там 150 домів, а також позривала дахи з інших домів. Доколичні села знищені.

— **Після повні у Китаю.** На водах залитих околиць плавають тисячі трупів. Серед утікачів з тих околиць ширяться пошести.

— **До С. Р. С. Р. виїжджають навіть з Америки.** Більшовицьке торговельне представництво набирає в Зєдінених Державах 6 тисяч кваліфікованих робітників.

— **Життєпис у 334 томах.** У 19-ті роковини смерті великого цісаря і творця могутності Японії, Мейджі, після 10-ти літньої праці закінчили його життєпис, який є 334 томовою книгою.

— **Клич до Родичів і Опікунів!** Шкільна молодь повинна носити лише вигідну та гігієнічну обув. Невідповідна обув нищить ногу та здоров'я. І в цьому році про практичні несподіванки не забува

— **Найдешевшим джерелом закупівки мужського білизни тепер фірма А. Віттельс, Ляв'я, Рутонського 7.** Ціна мужської сорочки, виконаної по найновішому крою з матеріалу першої якості разом із 2 коніями, тепер 100. 11. На виставах фірми Віттельс є найкращі зразки матеріалів на білизну. — Фірма Віттельс просить оглядати матеріали без прикрасу 2270 15-2

## ОСТАННІ ВІСТІ

АКЦІЯ ПОМОЧІ БЕЗРОБІТНИМ У ПОЛЬЩІ.

На конференції ради міністрів обговорювали звіт мін. комісії боротьби з безробіттям. Зачувати, що покінчити до життя дві установи: Комісію для боротьби з безробіттям при голові ради міністрів і суспільний комітет несення помічі безробітним при міністерстві вн. справ. Перша організація з уряд. чинників матиме за завдання зменшити число безробітних при допомозі засобів, які є в існуючому сусп. законодавстві, завданням сусп. комітету буде створити мережу сусп. комітетів несення помічі безробітним у всьому краю, щоби роздавати безробітним харчі в натурі, одіж, опілення і т. д.

ГАНДІ У ЛЬОНДОНІ.

Зі Сімаї повідомляють: У вівсіді останньої конференції Ганді з віце-королем у справі участі Ганді в конференції Круглого Стола, той останній виїжджає 29. серпня до Англії.

СТРІЛЯНИНА В МЕКСИКАНСЬКИМ ПАРЛЯМЕНТІ.

На засіданні мексиканського парламенту підчас дискусії над обануваченнями проти губернатора стейту Джеліско прийшло до стрілянини. Один посол був убитий, 4 ранених. Загалом упало 60 стрілів.

## Дописи.

ІГРОВИЦЯ, пов. ТЕРНОПІЛЬ. (Ювілейне свято в честь Митрополита Шептицького.) Минувшого місяця громадяни Ігровиці святкували ювілей свого Архипастира митрополита Андрія. Старші громадяни пам'ятають дуже добре, як перед 25 роками у 1906 р. той самий владика, тоді ще в силі віку, гостив між ними з нагоди посвячення нової церкви та з блеском в очах згадують і розказують, як виголошував до них прекрасні проповіді. Від тоді минуло чверть віку. І знають всі громадяни, скільки владики за цей час зробив добра своєму народові. Ювілейне свято улажено заходами всіх ігровецьких українських установ. В день свята рано відправлялось торжественна Служба Божя, а ввечері в гарно прибраній залі читальниці салі відбувся концерт-академія, яку розпочав місцевий парох о. Степан Воно довшою промовою про життя і діяльність Митрополита та про його значіння для української церкви і українського народу. Відтак слідували на череміну виступи хору і деклямації. Місцевий хор, що має вже свою заслужену славу з концертних виступів на тернопільській естраді, відспівав адлятно під управою "Воскової Леонтовича: "Думу про Почаївську Божу Матір", Тележинського: "Пасли пастирі", Котка: "Страшний Суд" і Бортиянського: "Ангел вопіє". Хорові твори безперечно одні з трудніших, але хор виконав їх зовсім поправно. З деклямацій найвдастшою була В. Ленкого: "В храмі св. Юра", яку з повним зрозумінням і запалом виголосив п. Іван Мацієвич. Добре деклямував також п. Володимир Скульський, а всі слухачів зацікавила маленька декляматорка Ольга Мацієвич. Хор і зала відспівали грімно сердечне "Многая літа!" в честь Ювілята. Так відбулось в Ігровиці ювілейне свято Митрополита, а чистий дохід зі свята в квоті 20.26 зол. відіслано на будову шпиталю ім. Митрополита Андрія Шептицького у Львові.

## СПОРТ.

РЕВЕРА—ПРОЛОМ 6:1 (0:1).

В товариських змаганнях з мистцем лівівської "А" класу, що відбулись 23. ц. м. в Станіславові, стало Проломові сил тільки на першу половину, коли мав значну перевагу. А вже сам початок гри заповідав навіть сенсаційно. Гуграганові атаки Пролому амусили Реву пофигути одного з нападів до помічі. Чверть години Реву боронилася з успіхом, а в 16. м. гри впали во рота для Пролому з головки Новицького. Реву починає грати дуже брутально. Соболевський копіює Кардаса, що впав на землю, в плечі, але суддя п. Візельберг удає, що не бачить того. За хви-



лю Удєрський робить під Карлашем ординарний місток, а суддя диктує вільного до Пролому. В такій атмосфері кінчиться перша половина. Це ти перерви Рєвера має значну перевагу. В Проломі заводять діалогічного поміч. Вислід цієї частини гри 6:0 для Рєвери імовірно заслужений. Виділи по-над 1000.

## ПРОЛОМ II.—ГІРКА II. 2:6 (2:3).

Рєвера Пролому грає тов. змагання дуже слабо. Фатальний воротар, неповоротні оборонці, атакує в помочі, а помічники в атаку — все те не ставить в додатковому освітленні людей, що займаються укладанням складу в виходуванням нарізку. Суддя п. Хичій.

## Ціни набілу у Львові.

"Маслосоюз" платив кооперативам дня 26. VIII. 1931 г. масло експортне ціна 3 40 зол., масло десертне ціна 3 30 зол., літра молока 19—20 сот., літра сметани 1 10 зол., копа вень 5 00 зол.

## ОГОЛОШЕННЯ

## Театри.

Великий Міський Театр:  
Зачинений аж до відкриття.

Театр Ріжнородностей:

П'ятниця 28. VIII. "Вулиця". — Аж до дня 31. VIII. виключно виставки "Вулиця" театру "Атенеум".

Малий Міський Театр: Зачинений аж до відкриття.

Театр "Атенеум" у Львові.

В п'ятницю, 28. п. м. розпочне гостини в Театрі Ріжнородностей варшавський театр Атенеум під дирекцією Ст. Ярача. Буде відіграна голосна штука Ріса "Вулиця" при участі Ярача. У Варшаві вона стягала публіку три місяці. Початок вистав 8 год. веч.

## Кіно.

АПОЛЬО: Звукова фільма: "Світ без кордонів" (Адам Бродіш).

КАСІНО: "Славний студент", "Батлер Кітон боксером".

КОЛЬБОСЕН: "Гріх вулиці", "Ляліна".

ЛЕВ: Звукова фільма "Людина сміху" (Копр. Файт).

МАРУСЕНЬКА: "Ранго" (фільма з африканських джунглів).

ОВЗЯ: "Опір в опері" (Льон Чаней).

ПАЛЯС: Роман кадета, "Трьох зло-маних долею".

ПАН: "Мелодія шастя".

ПАСАЖ: "Таїна китайських панто-феліа".

ХИМЕРЯ: "Кажоб бездітних" (комедія).

СТИЛЕВЕ: "Корабель комедіантів" і додаток: Звукова комедія.

УПІКА: "Гарольд Льюїд жениться", "На фронті нічого нового".

## Програма радіо.

П'ятниця 28. серпня 1931 р.

Братислава (278,8) 19:00 Речиталь. Лод. Бреслав (325) 20:30 "Вояки", опера Гурдита. Лондон (356,3) Прогнозний концерт. Штутгарт (360,1) 21:45 Камеральна музика. Гамбург (372,2) 19:30 Марш і польові. Букарешт 21:00 Симфонічний концерт. Берлін (319) 18:10 Ганайські дуети. 20:30 "Травіата", опера. Рим (441,2) 21:00 Концерт. Міліно (500,8) 20:45 "Гезуїтський", опера. Відень (516,4) 22:10 Танцювальна музика. Мінхен 20:15 "Легенда про св. Євстахія", ораторія. Будапешт (550,5) 20:15 Циганські пісні. Харків (937,5) 15:00, 20:00 Концерт. 19:30 Година матері.

Субота 29. серпня 1931.

Липськ (259,3) 16:55 "Фантастична музика", концерт липської симф. орх. 20:00 "Гете", музична аудиторія. Моравська Острава (265,4) 18:15 Концерт Соколов. 22:15 Популярна музика. Братислава (278,8) 17:30 Орган. речиталь. 18:40 Мадридська аудиторія. Гільверсум (298,8) 14:40 Мандолайна музика. Бреслав (325) 17:15 "Жінки в молодості Гетого", Г. Дале. 19:00 Веселі хор. Гамбург (372,2) 16:00 Концерт дрезд. фізг. Букарешт (394,2) 18:00 Румунська музика. 22:15 Польська фортеп. музика. Рим (441,2) 17:30 Концерт. 21:00 Оперетка. Лінгенберг (472,4) 17:00 Камеральний концерт. Міліно (500,8) 21:00 Концерт. Відень (516,4) 21:00 Серада, концерт. 22:15 Джазбенд. Будапешт (550,5) 12:05 Балайковська орх. 20:00 Циганська музика. 21:00 Концерт із Заальбурга. Харків (937,5) 15:00, 20:00 Концерт. Осло (1071,4) 20:00 Концерт радіоор.

## Львівське радіо.

П'ятниця, 28. серпня 1931.

Львів (380,7) 11:58 Астр. час з Варшави 12:10, 15:10, 16:00, 17:10, 19:40 Музика з грамофонних плит. 13:10, 14:50 15:45 Комунікати. 15:25 "Моя дитина", відчит. 16:50 Відчит про Помпеї. 17:35 "Сучасний стиль", проф. Махневич. 18:00 Фортеп'яний речиталь. 19:00 Всеніч. 19:20 Літературна гутірка. 19:30—20:10 Комунікати. 20:15 Концерт легкої музики. 21:40 Концерт із Швейцарської Долини (варш. фізг. орх.). 21:30 "Жінка в серпні", відчит. 22:00 Фейлетон. 22:15 Комунікати. 22:30 Серпняний речиталь. 23:00 Легка і танцювальна музика.

Субота 29. серпня 1931.

Львів (380,7) 11:58 Астр. час з Варшави. 12:05 Програма на цілий день. 13:10, 15:10, 16:10, 17:10, 19:40 Музика з грам. плит. 13:10, 14:50 Комунікати. 15:25

## ОПОВІСТКИ

За оголошення редакції не відповідає

"Знання" — український гімназійний матуральний курс зачнеться 1. вересня 1931 р. За інформацією зголошуватися до 31. VIII. до Адміністрації "Діла" під "Знання", а від 1. IX. до секретаря гуманістичної гімназії "Рідної Школи" — Львів, Театинська ч. 10. 220 3—3

Вписи до Вищого Музичного Інституту ім. М. Лисенка на правах прилюдності у Львові відбудуться в дні 31. серпня і 1—3. вересня. Початок науки 1. вересня. Програма науки обіймає усі предмети (інструментальні та теоретичні) консерваторійного наукового плану. Ведеться концертний курс (фортеп'я, скрипка), педагогічний курс для кандидатів до державного іспиту з музики і співу (для середніх шкіл загально-образових) та доповнюючий курс для кандидатів до дипломового іспиту (для музичних шкіл). Як попередніми роками так і на новий шкільний рік одержав Музичний Інститут право звороту оплати шкільної для дітей державних урядників. Секретаріат урядує і дає всі інформації щоденно від год. 3—7 веч. — Виділ Музичного Товариства ім. Лисенка у Львові. 260 3—4

У прив. учит. жіночій Семінарії С. С. Васильюк у Яворові з правом прилюдності рік шкільний 1931/32 розпочнеться торжественним Богослуженням дня 2. п. ст. вересня. На дні 31. серпня, 1. і 2. вересня додатково відбудуться будуть вписи і вступні іспити на I, II, III. і IV. курс. Ново вступаючі учениці обов'язані дозвучити до подання: 1) метрику, 2) останнє шкільне свідоцтво, 3) короткий життєпис і 4) свідоцтво аварське. — Дирекція. 280 3—3

У справі триденного курсу католицької акції для делегатів усіх трьох наших епархій, який має відбутися у Львові в дні 3—7 вересня п. р., просить нас повідомити, що в причині невиконаної ще реконструкції будівлю духовної семінарії, в якій запланований курс має відбутися, речинсь його пересунути на дні 22, 23, 24 і 25 вересня п. р. Подібно інформації в цій справі подасте інтересований у свій час. З огляду на пересунення речинсь курсу зголошення приймається до дня 15 вересня.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає

ГОДИННИК ВАШ буде найкращим на-правлений у найбільшій годинникарській роботі Івана Зельтенрайха Львів, п. м. Марійська ч. 5. — З провінції просимо репаратії прислати поштою — Старомодні жіночі годинники переробляємо на ручні. 130

ПРИЙМУ 2 інтелегентні учениці (кім) на помешкання (пл. св. Юра). Домашній харч (5 разів денно) — фортеп'я до вправ, солідна опіка. Ціна дуже приступна. — Зголошення під "Опіка" до Адміністрації "Діла", Львів, Ринок ч. 10. 213 3—3

ПРИЙМУ панночки на мешкання з харчем — Пашкевичева. Виспільського ч. 11. 256 2—2

ПРИЙМУ учнів на станцію. Скарбайська 5, ч. дверей 17. 264 2—3

МЕБЛЮВАНІ кімната 2 вікна, фронт, суза, тепла, постійному до-каторові. Виспільського 31. 245 3—4

УЧЕНИКИ найдуть станцію серед інтелегентної родини по приступних цінах. Зголошення при вул. Рєз. 1/1 пов. 6 меш. біля Гофмана і Галонського. (Личаків). 303 1—2

КАМЕНИЦЮ двоповерхову, передво-єнну, солідна будова, залізо-бетон, 38 убикатій, дохід нетто 4.500 зол. річно за 50.000 золотих продасть управитель тойж. — Львів, Телефон 70—78. 271 2—5

СУБСТИТУТ нотаріальний змінить по-саду з днем 1. жовтня п. р. — Зго-лошення у М. Басараба заст. нот. у Таустім ад Чортків. 273 2—5

ПРИЙМУ НА СТАНЦІЮ 2—3 учениці до окремого покою — з цілим утриманням. П'янію в хаті, ціна помір-кована. — Зголошення до Адміністрації "Діла" під "Добра опіка". 276 2—3

ВІНАЙМУ солідний покій і кухню. — Відомість Павлович 12 а. Двері 4. Партер. 284 2—2

УЧИТЕЛЬКА з довшою практикою гдає пілорічної лекції на провін-ції в обсягу 7-клас. нар. школи, або ниж-чих клас гуман. гімн. Зголошення до Адмін. "Діла" під "Учителька-32". 280 5—8

ПРИЙМУ УЧЕНИКІВ на станцію. Со-бісна опіка близько гімназії. — Вул. св. Тереси 2 Б. П. пов. мешк. 6 Ізидор Рудницький. 290 2—4

ДУЖЕ ДОБРУ УЧИТЕЛЬКУ з семи-наральною матурою до науки ді-тей на цілий рік може поручити: о. В. Личняк, Львів, Вроновська 5. 2—4

П'ЯНІСТКА НАДІЯ БІЛЕНЬКА при-ймає лекції гри на фортеп'яні. Львів, вул. Здоровля, 12. м. 1. 314

ПІШУ на машині. Шукаю безплатної "практики в адвоката. Ласкаві зго-лошення до "Діла" "Машиністка". 315

ПРИЙМУ учениці на помешкання. Ко-стецька, Куркова 14. 316

ПРИЙМАЮ на станцію. Фортеп'я до-ма. — М. Цегельська, Дуліч-Бор-ковських ч. 9. 253 3—3

КАНДИДАТ адвокат, з кількатиною адвокатською, судовою та грома-дянською а зокрема кооперативною практикою шукає місця зараз Зголо-шення приймає в чужині: Д-р Лев Ганкевич, Львів, Руська 3. 305 1—3

УЧЕНИКІВ (учениці) прийму на стан-цію. Добрий харч, опіка, форте-п'яні. Кордасевичева, Чарницького ч. 26. 299 1—5

МОЛОДИЙ урядник на вищій держав-ній становині навмисне дистування в матримоніальній цілі з освіченою та в доброї родини панночкою, найрадше учителькою. Віно бажане. Зголошення з точними даними адмін. "Діла" під "Самітний". 300

ІНТЕЛІГЕНТНА панночка, учениці найде приміщення, при солідній ро-дині. Вул. Мурарська 33. партер, лі-воруч. 301

ПРИЙМУ учеників на станцію, Руд-ницька, Львів, вул. Тереси 2п пар-тер двері 12. 304 1—2

ПАННОЧКИ, найрадше з нижчих гім-назійних клас прийму на станцію. Добрий харч, опіка і елементарно по-міч у науш. П'янію дома. Зголошення до Адміністрації "Діла" під "Серед-містя". 306

ГІМНАЗІЙНИЙ професор приймає учнів на станцію, поміркована ціна. Відо-мість в Адміністрації "Діла". 307 1—3

КУРСИ ТОРГОВЕЛЬНІ Й. ГІРШ-СПРУНГА. Личаківська 34 ВПИСИ на одорічний торговельний курс для молоді і патимісний для старших від-буваються щоденно від год. 10—12 та 3—6. Стенографія та писання на ма-шині. 309 1—2

ПРИЙМУ учеників і студентів на меш-кання з харчем. Львів, Лісна 14 двері 3. 310

ЗРЕДУКОВАНИЙ нар. учитель, до-брий педагог, шукає місця інструк-тора до дітей під дуже скромними умо-вами. Ласкаві зголошення: Дубно (на Волині). Скріпка поштою ч. 9. Со-ловій. 1—2

ЛЕКЦІЇ шукаю при чесній родині. Вчу успішно. Студент університе-ту. Скромний дійсно. Листи до "Діла" "Окремий покоїк для науки". 311

ВЕЛИКИЙ соняшний покій. Відрестав-рований. Вхід зі сходової клітки. До п'ятиліт зароз, елементарно в пов-ним утриманням. Львів, Лісна ч. 14, двері 3. 310

ПРИЙМУ на станцію панночок з утри-манням і опікою. Вул. Окулярсько-го 6. ріг Листопада. 312

2—3 ПАННОЧКИ прийму на меш-кання з харчем, або без. О-собна кімната. Земляковського ч. 2. пар-тер (біля пл. св. Юра). 313 1—2

## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає

Спеціаліст неуг. легенів, серця і жовука

Д-р Фелікс Ган  
Львів, Листопада 30.

1206 Пересвітлення Рентгеном.

Заведення техн.-дентистичне

Львів, Телефон: 37-53

И Гебера вул. АКАДЕМІЧНА ч. 18

для Впр. Духовенства і П. Т. учителів

з родинними приступні ціни і догідні

умовини силати. 247 3—5

НАКЛАДНІ SCHERL у БЕРЛІНІ

поручає слідуючі свої видання:

Berliner Lokalanzeiger, Der Tag, Berliner

Nachtausgabe, Der Montag, Die Woche,

Die Gartenlaube, Filmwelt, Sport im Bild,

Scherl's Magazin, Allgemeiner Wegweiser,

Praktischer Wegweiser.

Адреса всіх видань така:

BERLIN SW 68, Zimmerstrasse 35—47.

В перенесі треба зазначувати:

Ausland-Abteilung. Місяця платності в

Польщі: Банк для торговлі та промислу,

Познань (чекове конто в ПКО ч. 200.490).

Почтове конто у Берліні: Berlin, N-o

3.111. 90—2

НАЙДЕШЕВШІ КНИЖКИ!

МИХАЙЛО ВОЗНЯК

ІВ. БЕЛЕЙ і ОЛ. КОНИСЬКИЙ

До зв'язків Галичини з Наддніпрянщи-

ною. — Ціна 50 сот., з почт. пере-

силкою 70 сот.

ШЕВЧЕНКО і КНЯЖНА РЕПНІНА

Ціна 1 50 зол., на почт. перес. 50 сот.

МИКОЛА МАТІВ-МЕЛЬНИК

КРІЗЬ ДИМ І ЗГАР

Ціна 50 сот., з поштовою перес. 70 сот.

ВОЛОДИМИР ОСТРОВСЬКИЙ.

СМІХ З ЕМЛІ

Ціна 1 50 зол., з почт. перес. 2 10 зол.

ЕВГЕН ЧИКАЛЕНКО

Спогади І. II. і III. часть

Ціна 8— золотих — без пересилки

АЛЬФОНС ДОДЕ

МАЦІЦЬКИЙ

Переклад із французької мови М. Руд-

ницького. — Ціна 3— зол., з почт.

пересилкою 4— зол.

Можна дістати в Адм. "Діла"

Львів, Ринок 10. II. п.

або в книгарнях.